Bohle

Manual de instrucciones

Máquina para decapar bordes

BO 89.110

Introducción

Estimado cliente, le felicitamos por la compra de la máquina para decapar bordes de Bohle.

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de empezar a utilizar la máquina. El manual de instrucciones completo debe mantenerse cerca de la máquina en todo momento.

Si tiene alguna consulta, desea pedir piezas de repuesto o comunicar alguna avería, comuníquenos el modelo y número de la máquina.

Queda prohibida la reproducción total o parcial de este manual de instrucciones en cualquier forma (impresión, fotocopia, microfilm o cualquier otro medio), así como su procesamiento, reproducción o distribución mediante sistemas electrónicos, sin la autorización expresa por escrito de Bohle AG.
Sujeto a cambios relacionados con avances técnicos.
Este documento es una traducción del manual de instrucciones original en alemán.

© Bohle AG. Todos los derechos reservados.

Índice

Introducción 2

Índice 2

Declaración CE de conformidad 3

1. Instrucciones generales de seguridad 4

2. Datos técnicos 5

3. Transporte, almacenamiento y entrega 5

4. Manejo 6

5. Inspección y mantenimiento 8

6. Lista de piezas de recambio 8

Declaración CE de conformidad UK CA

Tipo	máquina para decapar bordes BO 89.110
Número de serie	
Año de fabricación	

en la versión suministrada cumple con la normativa correspondiente:
Directiva 2006/42/CE del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a las máquinas, anexo I
Directiva 2006/95/CE sobre baja tensión
Directiva 2004/108/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de compatibilidad electromagnética (CEM)

Normas armonizadas aplicables, en particular:
DIN EN 60204-1
DIN EN 12100-1
DIN EN 12100-2

Bohle no asume ninguna responsabilidad en caso de que:

- la máquina no se utilice según el uso previsto,
- se modifique o manipule sin autorización,
- se utilicen componentes o piezas de recambio de otros fabricantes,
- se use de forma incorrecta o por personas no autorizadas,
- no se realicen mantenimientos periódicos,
- no se respetan las advertencias, indicaciones y disposiciones del presente manual de instrucciones.

Uso previsto

Esta máquina se debe utilizar exclusivamente para eliminar recubrimientos de los bordes en paneles de vidrio con cantos rectos y con contornos.

Haan, diciembre 2021

Edgar Höhn
Director técnico de máquinas, representante autorizado para la elaboración de documentación técnica
Bohle AG, Dieselstraße 10, D-42781 Haan

1. Instrucciones generales de seguridad

- Esta máquina para decapar bordes sólo debe ser instalada, manejada y revisada por personal autorizado, formado y cualificado que esté familiarizado con el presente manual de instrucciones. El personal debe estar informado de los riesgos potenciales.
- Sólo garantizamos un funcionamiento correcto si se utilizan piezas de recambio originales de Bohle.
- Antes de utilizar la máquina, asegúrese de que todos los dispositivos de protección estén bien colocados y no presenten daños.
- Para evitar fallos en el funcionamiento, el usuario debe manejar la máquina de acuerdo con estas instrucciones de uso y con la normativa vigente.
- Además de las instrucciones de uso, deben respetarse la legislación vigente y otras normas obligatorias en materia de prevención de accidentes y protección del medio ambiente.
- Utilice siempre un equipo de protección adecuado cuando manipule vidrio.
- No realice ningún cambio, ampliación o modificación en la máquina. Esto se aplica en particular a los dispositivos de seguridad. Los cambios y modificaciones no autorizados realizados en la máquina supondrán la anulación de la declaración CE de conformidad.
- El manual de instrucciones debe guardarse junto con la máquina.
- Compruebe periódicamente que el disco abrasivo, la cubierta protectora y el cable no estén dañados. Sustituya inmediatamente las piezas dañadas.
- Se prohíbe usar la máquina en zonas potencialmente explosivas (ATEX).
- Mientras la máquina está en funcionamiento, no se debe introducir nunca la mano o herramientas en la zona de trabajo ni quitar los dispositivos de protección. Existe riesgo de lesiones.
- El operario debe asegurarse de que no haya personas no autorizadas en la zona de trabajo mientras la máquina esté en funcionamiento. Existe riesgo de lesiones.
- Utilice la máquina sólo si está en perfectas condiciones. Existe riesgo de lesiones.
- Queda prohibido utilizar la máquina bajo la influencia de medicamentos que afecten a la capacidad de percepción o reacción, así como bajo la influencia de drogas y alcohol.
- Si se han retirado los dispositivos de seguridad durante los trabajos de mantenimiento, la máquina no debe volver a utilizarse hasta que se hayan colocado de nuevo todos los dispositivos de seguridad y se haya comprobado su correcto funcionamiento.
- Realice todos los trabajos de mantenimiento y reparación siempre con la máquina apagada. Antes de comenzar estos trabajos, asegure la máquina de tal manera que no se pueda poner en funcionamiento accidentalmente.
- El operario debe llevar mascarilla protectora, ya que al trabajar con la máquina se produce polvo. Además, debe asegurarse de que el polvo de lijado se evacúe correctamente, conectando un sistema de aspiración a la toma de extracción de la cubierta protectora.

2. Datos técnicos

Profundidad total [mm] máx.	230
Ancho total [mm] máx.	130
Longitud total [mm] máx.	400
Ancho del lijado [mm]	3
Disco abrasivo [mm]	125x10x76,2
Conexión eléctrica	220-240V, 50Hz
Potencia del motor	1200W
Velocidad nominal	1200 – 3700 1/min

Esta máquina es una lijadora eléctrica portátil de mano diseñada para decapar los bordes en paneles de vidrio.

En la cubierta de la lijadora angular se han colocado unos rodillos ajustables para guiar la máquina a lo largo del borde del vidrio. La presión de lijado es un factor decisivo para la calidad del resultado final que depende del operario y, por lo tanto, requiere de su pericia y experiencia.

Los discos abrasivos han sido concebidos especialmente para eliminar las capas del vidrio.

3. Transporte, almacenamiento y entrega

La máquina para decapar bordes se entrega montada en una caja de cartón.
Volumen de suministro BO 89.110: una máquina para decapar bordes y un manual de instrucciones.

Se debe comprobar que el volumen de suministro está completo y no presenta daños. En caso de que se hayan producido daños en el transporte, hay que comunicarlo inmediatamente y por escrito al transportista (empresa de transportes, ferrocarril, etc.).

Si hay daños, el aparato no debe utilizarse.

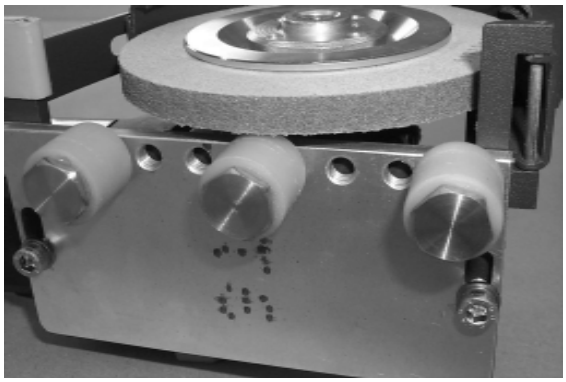
Retire todos los precintos y el material de embalaje y saque la máquina de la caja.

Lea el manual de instrucciones completo antes de utilizar la máquina.

Guarde siempre la máquina de forma que se evite cualquier deterioro en el disco abrasivo.
Almacenar en un lugar seco y limpio.

4. Manejo

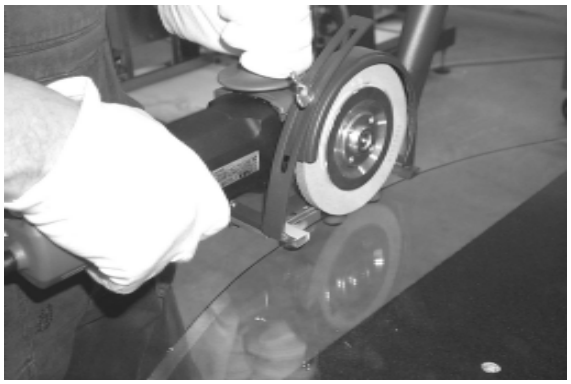
En primer lugar, se sujeta el disco abrasivo entre las dos bridas de unión siguiendo la descripción del fabricante (FLEX). El ancho del lijado suele ser de 10 mm, aunque depende de la medida que tenga el disco abrasivo.



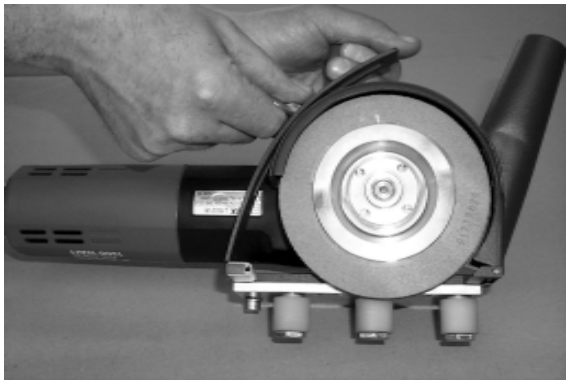
Seguidamente se comprueba la distancia entre los rodillos guía y el disco abrasivo y, si es necesario, se reajusta. Para ello, solo es necesario ajustar la placa en la que están situados los rodillos.

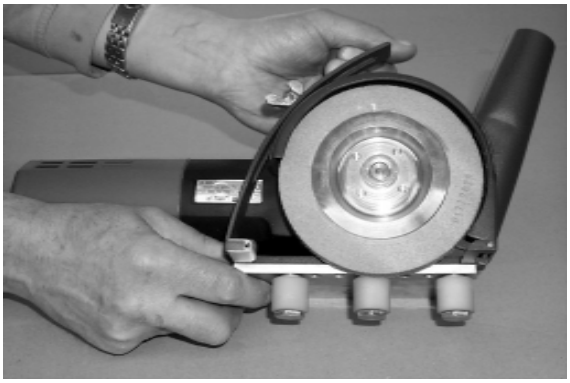
Gracias a los varios orificios roscados que hay en la placa, es posible distribuir los rodillos de forma distinta en función de cada situación.

El rodillo central, por ejemplo, es especialmente útil para lijar bordes con contornos.



Lijar bordes con contornos especiales: el rodillo guía permite lijar de forma uniforme, manteniendo el mismo ancho en toda la superficie del canto.

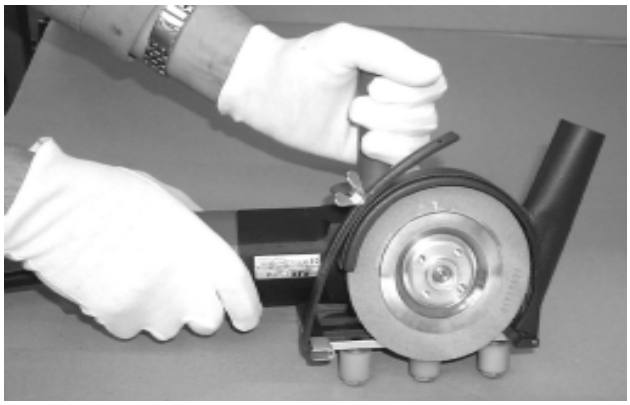




La placa de los rodillos está montada en la cubierta para que pueda girar. De esta manera, los rodillos guía se pueden ajustar en función del diámetro de los discos abrasivos.

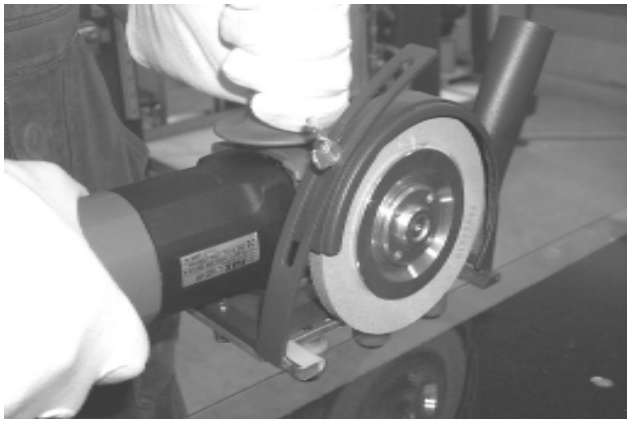
Hay que asegurarse de que los rodillos estén colocados de tal manera que el disco abrasivo cubra aproximadamente la mitad del rodillo. Esto evita que las dos lengüetas de la cubierta toquen el vidrio.

A continuación, se debe comprobar la velocidad del lijado y ajustarla con la rueda si es necesario. El disco abrasivo debe utilizarse según las indicaciones del fabricante. Dependiendo del tipo de recubrimiento que haya que lijar, puede resultar útil aumentar la velocidad a medida que disminuye el diámetro exterior del disco abrasivo.



Una vez realizados estos ajustes preliminares, el aparato está listo para utilizarse y puede conectarse a la red eléctrica mediante el enchufe.

Tras realizar una breve prueba del disco abrasivo, se puede comenzar a trabajar con la máquina en el vidrio.



La placa de vidrio se debe colocar sobre una mesa con fieltro. Es importante asegurarse de que el vidrio no se pueda deslizar accidentalmente. Esto se puede conseguir colocando, por ejemplo, unas barras como tope.

A continuación, se coloca la primera cara que se va a lijar de forma que el borde del vidrio quede entre 5 y 10 mm paralelo al borde de la mesa. Asegúrese de que no haya ningún obstáculo a lo largo de todo el borde del vidrio para que todos los rodillos estén en contacto constante con éste.

La máquina se coloca con los rodillos contra el borde del vidrio y se guía uniformemente a lo largo del mismo. Paralelamente al movimiento de avance, el operario debe ejercer presión con el fin de ir eliminando las capas.

La rapidez con que se realice el trabajo, así como la vida útil de los discos abrasivos, no sólo dependerán del tipo de capas que se tengan que lijar, sino que también estarán determinadas en gran medida por la pericia del operario. Colocar correctamente el disco abrasivo en la superficie al inicio del trabajo para evitar un desgaste excesivo del mismo requiere cierta práctica.

Después de haber decapado una de las caras del vidrio, hay que repetir la operación con la otra cara.

5. Inspección y mantenimiento

Mantenga la máquina limpia y seca. Se debe prestar especial atención a que las ranuras de ventilación de la lijadora estén siempre limpias y sin obstrucciones.

Los componentes de la guía no necesitan mantenimiento.

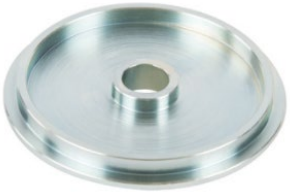
El mantenimiento de la lijadora angular se realiza según las instrucciones del fabricante.

6. Lista de piezas de recambio

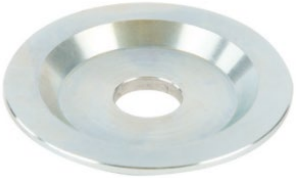
Si tiene alguna consulta, desea pedir piezas de repuesto o comunicar alguna avería, comuníquenos el modelo y número de fabricación de la máquina. Encontrará esta información en la placa de la máquina.

SP 89.B0001 Placa

SP 89.B0002 Brida de unión



SP 89.B0003 Contrabrida



SP 89.B0004 Rodillo

SP 89.B0007 Cubierta

SP 89.B0008 Tornillo de cabeza hexagonal

BO 5300812 Escobillas de carbón

La siguiente documentación del fabricante FLEX se adjunta a la lijadora angular utilizada: manual de instrucciones, indicaciones de seguridad, lista de piezas de recambio.